

**Kohtuasi C-648/20 PPU**

**Eelotsusetaotlus**

**Saabumise kuupäev:**

1. detsember 2020

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus:**

Magistrates' Court, London (Londoni magistraadikohus,  
Ühendkuningriik)

**Eelotsusetaotluse kuupäev:**

26. november 2020

**Kaebuse esitaja:**

Svishtov Regional Prosecutor's Office (Svishtovi piirkondlik  
prokuratuur)

**Vastustaja:**

PI

---

**WESTMINSTER MAGISTRATES COURT** (Westminsteri magistraadikohus,  
Ühendkuningriik)

**DISTRICT JUDGE** (ringkonnakohtunik) (**MAGISTRATES COURT**)  
(magistraadikohus) **GRIFFITHS**

KOHTUASJAS, MILLE POOLED ON:

**SVISHTOVI PIIRKONDLIK PROKURATUUR**

**taotluse esitanud asutus**

*versus*

**PI**

**tagaotsitav isik**

**EELOTSUSETAOTLUS**

## EUROOPA LIIDU KOHTULE

**TUGINEDES** kohtu 26. novembri 2020. aasta määrusele

**JA OLLES** analüüsinud tagaotsitava isiku esindaja ja Svishtovi piirkondliku prokuratuuri argumente

### KOHUS MÄÄRAB:

1. Esitada käesoleva kohtumääruse lisas toodud küsimused Euroopa Liidu Kohtule (edaspidi „Euroopa Kohus“) eelotsuse saamiseks vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 267. Käesoleva määruse lisa ja sellega kaasas olevad dokumendid saadetakse viivitamata Euroopa Kohtule.
2. Peatada käesolevas asjas menetlus, kuni Euroopa Kohus on teinud eelotsuse käesoleva otsuse lisas esitatud küsimuste kohta, või kuni kohus teeb täiendava määruse.

26. november 2020

**WESTMINSTER MAGISTRATES COURT** (Westminsteri magistraadikohus, Ühendkuningriik)

**DISTRICT JUDGE (ringkonnakohtunik) (MAGISTRATES COURT) (magistraadikohus) GRIFFITHS**

KOHTUASJAS, MILLE POOLED ON:

**SVISHTOVI PIIRKONDLIK PROKURATUUR**

**taotluse esitanud asutus**

*versus*

**PI**

**tagaotsitav isik**

**EELOTSUSETAOTLUS**

**ELTL ARTIKLI 267 ALUSEL**

### EELOTSUSETAOTLUSE ESITANUD KOHUS

- 1 Alljärgnev on Westminster Magistrates' Courti (Westminsteri magistraadikohus, Ühendkuningriik) poolt ELTL artikli 267 alusel 26. novembril 2020 esitatud eelotsusetaotluse sisuline tekst.

- 2 Eelotsusetaotluse esitanud kohtu aadress: Westminster Magistrates Court, 81 Marylebone Rd, Marylebone, London NW1 5BR [Inglismaa].

### **PÕHIKOHTUASJA POOLED**

- 3 PI (edaspidi „tagaotsitav isik“) on Bulgaaria kodanik, kelle üleandmist Ühendkuningriigilt taotletakse Bulgaarias kohtu alla andmiseks varguse eest, mis väidetavalt toimus Bulgaarias 8. detsembril 2019.
- 4 Tema aadress on: Kayders Solicitors, 16 Upper Woburn Place, Euston, London, WC1H OBS, Inglismaa.
- 5 Taotluse esitanud asutus on Bulgaaria Svishtovi piirkondlik prokuratuur.
- 6 Kohtuvõimu seaduse artikli 136 kohaselt on piirkondlik prokuratuur Bulgaaria prokuratuuride hierarhias madalaimal astmel.
- 7 Taotluse esitanud asutuse aadress on: No. 2 Dimitar Anev Street, Veliko Tarnovo District, Svishtov, Bulgaaria Vabariik.

### **KIIRMENETLUS (ARTIKKEL 107) JA ANONÜÜMSUS (ARTIKKEL 95)**

- 8 Eelotsusetaotluse esitanud kohus palub, et asja arutataks [lk 2] kiirmenetluses vastavalt Euroopa Kohtu kodukorra artiklile 107. Tagaotsitav isik on Euroopa vahistamismääruse alusel kahtlustatavana kinni peetud ja ta on üksnes nimetatud menetluse tõttu Ühendkuningriigis vahi all. Selle küsimuse kohta on esitatud eraldi dokument.
- 9 Eelotsusetaotluse esitanud kohus on andnud tagaotsitavale isikule anonüümsuse. Vastavalt Euroopa Kohtu kodukorra artiklile 95 palutakse Euroopa Liidu Kohtul (edaspidi „Euroopa Kohus“) teha sedasama.

### **MENETLUS EELOTSUSETAOTLUSE ESITANUD KOHTUS**

- 10 Eelotsusetaotluse esitanud kohtu menetlus puudutab taotluse esitanud asutuse poolt 28. jaanuaril 2020 tehtud Euroopa vahistamismäärust (kinnitatud [Ühendkuningriigi] riikliku kuritegevusameti poolt 20. veebruaril 2020), millega taotletakse tagaotsitava isiku üleandmist Bulgaariale, selleks et anda ta kohtu alla varguse eest, mis leidis väidetavalt aset 8. detsembril 2019. Tagaotsitav isik vahistati Inglismaal Euroopa vahistamismääruse alusel 11. märtsil 2020.
- 11 Tagaotsitav isik soovis selle otsuse vaidlustada seoses Euroopa Kohtu otsustega OG (C-508/18) ja PI (C-82/19), millele järgnesid kohtuotsused JR & YC (C-566/19 PPU ja C-626/19 PPU), XD (C-625/19 PPU), ZB (C-627/19 PPU), PF (C-509/18).

- 12 Eelotsusetaotluse esitanud kohus kuulab poolte argumente 24. ja 26. novembril 2020 ja määrab, et Euroopa Kohtule tuleb esitada eelotsusetaotlus.

### VAIDLUSALUSTE KÜSIMUSTE KOKKUVÕTE

- 13 Käesolev kohtuasi puudutab nõukogu 13. juuni 2002. aasta raamotsuse 2002/584/JSK Euroopa vahistamismääruse ja liikmesriikidevahelise üleandmiskorra kohta artikli 6 lõikes 1 sätestatud mõiste „õigusasutus“ kohaldamisala ja määratlust. Küsimus seisneb selles, kas Bulgaaria prokurör on „õigusasutus“ artikli 6 lõike 1 tähenduses.
- 14 Euroopa Kohtu hiljutistes otsustes, eelkõige kohtuotsustes OG (C-508/18) ja PI (C-82/19), on leitud, et enne Euroopa vahistamismääruse tegemist peab selle aluseks oleva riigisisese vahistamismääruse tegema asutus, kes vastab kohtuliku kaitse nõuetele.
- 15 Lisaks on Euroopa Kohus kohtuotsuses Bob-Dogi C-241/15 selgitanud, et Euroopa vahistamismäärus tehakse teisel tasandil ja seoses sellega tuleb tagaotsitavale tagada teise tasandi kohtulik kaitse.
- 16 Põhiküsimus on see, kas nõutav kahetasandiline kaitse on tagatud juhul, kui prokurör teeb nii riigisisese vahistamismääruse kui ka Euroopa vahistamismääruse ning puudub võimalus, et kohus kontrolliks neid enne, kui tagaotsitav on taotluse esitanud riigile üle antud.

### EELOTSUSE KÜSIMUS

- 17 Kui üleandmist taotletakse tagaotsitava kohtu alla andmiseks ja kui otsuse teha selle aluseks olev riigisisene vahistamismäärus ja otsuse teha Euroopa vahistamismäärus teeb prokurör, ilma nende otsuste kohtuliku kontrollita enne üleandmist, siis kas tagaotsitavale on tagatud kahetasandiline kaitse, nagu Euroopa Kohus nägi ette [1. juuni 2016. aasta] kohtuotsuses Bob-Dogi, C-241/15 [ECLI:EU:C:2016:385], kui:
- riigisiseses vahistamismääruses on ette nähtud isiku kinnipidamine maksimaalselt 72 tunniks, et tuua ta kohtusse; ning
  - üleandmise puhul on üksnes kohtu pädevuses määrata isiku vabastamine või tema kinnipidamise [lk 3] jätkamine, võttes arvesse kõiki juhtumi asjaolusid?

## ASJAOLUD

### *Bulgaaria menetlus*

- 18 Bulgaaria Vabariigi põhiseaduses on sätestatud, et prokurörid on sõltumatu kohtusüsteemi osa ning oma ülesannete täitmisel alluvad prokurörid (samuti kohtunikud, vandekohtunikud ja eeluurimiskohtunikud) üksnes seadusele (põhiseaduse kuuenda peatüki artikli 117 lõige 2). Nad peavad järgima kriminaalmenetluse seadustikku.
- 19 Kohtueelses menetluses on Bulgaaria prokurör määratud Euroopa vahistamismääruse kontekstis „vahistamismääruse teinud õigusasutuseks“. Bulgaaria prokurör kohaldab piisava aluse korral tõkendit, eelkõige võtab kinnipidamismeetme või teeb kinnipidamismääruse, mille kehtivusaeg on 72 tundi ning mille suhtes tagatakse, et kinnipidamisel viiakse isik kohtu ette tema vahistamise kaalumiseks; kriminaalmenetluse seadustiku artiklid 63 ja 64.
- 20 Kohtul ei ole andmeid menetluslike tagatiste kohta, näiteks selle kohta, kas kaitsja on prokuröri määruse tegemise ajal kahtlustatava esindajana kohal või mitte.
- 21 Juhul kui isik viibib välisriigis, ei toimu kohtulikku kontrolli enne, kui tagaotsitav on liikmesriigile üle antud. Kui isik viibib välismaal, teeb prokurör kriminaalasjades kinnipidamismääruse või -meetme alusel, see tähendab enne nende kohtu poolt käsitlemist otsuse teha Euroopa vahistamismäärus.
- 22 Kohtumenetluses on asjaomane kohus „vahistamismääruse teinud õigusasutus“, kellel on ainupädevus teha Euroopa vahistamismäärus.
- 23 Süüdimõistva kohtuotsuse järgses staadiumis, kui on olemas kohtuotsus ja täideviidav karistus, on jällegi prokurör „vahistamismääruse teinud õigusasutus“, kellel on õigus teha Euroopa vahistamismäärus.
- 24 Prokuröri otsust Euroopa vahistamismääruse tegemise kohta ei saa edasi kaevata kohtusse; liikmesriigis puuduvad õigusnormid, mis näeksid tagaotsitavale ette selle õiguse.

### **PÕHIKOHTUASI**

- 25 Vaidlus on identne teise riigisisese menetlusega High Court of Justice'is (kõrge kohus, Ühendkuningriik), milles on Euroopa Kohtule eelotsusetaotlus juba esitatud (15. mail 2020 esitatud eelotsusetaotlus C-206/20). Nagu järgnevalt selgitatud ja erinevalt kohtuasjast C-206/20, tuleks käesoleva eelotsusetaotluse puhul kohaldada kiirmenetlust, kuivõrd tagaotsitav isik viibib vahi all ja tema kohtuasja puhul ei peaks ootama tulemust, milleni jõutakse kohtuasjas C-206/20, milles ei ole kiirmenetlust kohaldatud.

- 26 Tagaotsitava isiku nimel on väidetud, et Bulgaaria süsteem ei ole kooskõlas raamotsuse ega Euroopa Kohtu praktikaga. Riigisiseses õiguses on sätestatud, et Bulgaaria prokurör võib võtta kinnipidamismeetme, mis kehtib liikmesriigis 72 tundi, ja seejärel võib sama prokurör teha Euroopa vahistamismääruse. Kummalgi juhul ei ole tagaotsitava põhi- ja menetlusõigused, sealhulgas proportsionaalsuse osas kaitstud kohtuotsuse ega kohtuliku kontrolliga. Kui kinnipidamismeetme näol on tegemist riigisisese vahistamismäärusega, ei teostata selle üle mingit kontrolli enne, kui (potentsiaalselt) pärast tagaotsitava üleandmist liikmesriigile. Euroopa vahistamismääruse suhtes ei kohaldata kohtulikku kontrolli ei enne ega pärast üleandmist.
- 27 Taotluse esitanud asutus väidab, et kostja õigused on alati [lk 4] kaitstud tema kaitsja kaasamisega. Euroopa vahistamismääruse tegemise otsus põhineb kinnipidamismeetmel, mis nõuab, et pärast üleandmist tuuakse isik liikmesriigi kohtusse vahistamise või muude vabadust piiravate tõkendite rakendamise otsustamiseks või asendamiseks. Pärast üleandmist on tagaotsitaval või tema seaduslikul esindajal õigus vaidlustada tema jätkuv vahi all pidamine. Süsteem on seega kooskõlas raamotsuse ja Euroopa Kohtu praktikaga, kuna sellega on tagatud kahetasandiline kaitse.

## KOHALDATAV ÕIGUS

- 28 Kohaldatavad Bulgaaria õigusaktid:
- kohtuvõimu seadus, artiklid 127 ja 136
  - Bulgaaria kriminaalmenetluse seadustiku artiklid 6, 46, 55–59, 63, 64, 94, 193, 212, 269
  - Bulgaaria põhiseadus, kuues peatükk, artiklid 117, 119, 129–130, artikli 130a lõiked 1 ja 4, artikli 130c lõige 3
  - väljaandmise ja Euroopa vahistamismääruse seadus, artiklid 3, 37, 38 ja 56
- 29 Kohaldatav liidu õigus:
- nõukogu raamotsus 2009/584/JSK
  - nõukogu direktiiv 2013/48/EL
  - kohtuotsused OG (C-508/18) ja PI (C-82/19)
  - kohtuotsused JR & YC (C-566/19 PPU ja C-626/19 PPU)
  - kohtuotsus XC (C-625/119 PPU)
  - kohtuotsus (C-627/19 PPU)

- kohtuotsus PF (C-509/18)
- kohtuotsus Bob-Dogi (C-241/15)

## EELOTSUSETAOTLUSE PÕHJENDUSE LÜHIKOKKUVÕTE

- 30 Raamotsus 2002/584/JSK Euroopa vahistamismääruse kohta on osa vastastikusel usaldusel põhinevast liikmesriikidevahelise vastastikuse tunnustamise süsteemist.
- 31 Põhjenduses 5 on viidatud „kriminaalasjades tehtud otsuste vabale liikumisele“.
- 32 Põhjenduses 8 on märgitud, et „Euroopa vahistamismääruse täitmise kohta tehtud otsuseid tuleb piisavalt kontrollida, mis tähendab, et selle liikmesriigi õigusasutus, kus tagaotsitav on vahistatud, peab tegema otsuse tema üleandmise kohta“.
- 33 Raamotsuse põhjenduses 10 on kirjas:
- „(10) Euroopa vahistamismääruse toimimine põhineb suurel liikmesriikidevahelisel usaldusel. Selle kohaldamise võib peatada ainult siis, kui üks liikmesriik on raskelt ja jätkuvalt rikkunud Euroopa Liidu lepingu artikli 6 lõikes 1 sätestatud põhimõtteid ja kui rikkumise on nimetatud lepingu artikli 7 lõike 1 alusel kindlaks teinud nõukogu ja sellel on artikli 7 lõikes 2 sätestatud tagajärjed.“
- 34 Raamotsuse artiklis 1 on Euroopa vahistamismäärus määratletud järgmiselt:
- „(1) Euroopa vahistamismäärus on liikmesriigi väljaantud kohtuotsus, et teine liikmesriik [lk 5] võtaks tagaotsitava vahi alla ja annaks ta üle kriminaalmenetluse raames kohtu alla andmise või vabadusekaotuse või vabadust piirava julgeolekumeetme täitmiseks.“
- 35 Artiklis 6 on seoses pädeva õigusasutusega sätestatud, et:
- „Vahistamismääruse teinud õigusasutus on vahistamismääruse teinud liikmesriigi õigusasutus, mis on pädev tegema Euroopa vahistamismäärust selle riigi õiguse alusel.“
- 36 Artikli 8 lõike 1 punktis c on sätestatud:
- „Euroopa vahistamismäärus sisaldab [...]
- c) tõendid täidetava kohtuotsuse, vahistamismääruse või mis tahes muu sama mõjuga täidetava kohtuotsuse kohta, mis kuulub artiklite 1 ja 2 rakendusalasasse;“
- 37 Euroopa vahistamismääruse täitmise suhtes kohaldatakse üksnes raamotsuse artiklites 3 ja 4 sätestatud kohustuslikke ja vabatahtlikke täitmata jätmise aluseid. Seetõttu on Euroopa Kohus mitmes kohtuasjas leidnud, et Euroopa



vahistamismääruse tegemine peab olema allutatud nii kohtulikule kontrollile kui ka põhinema riigisisesele vahistamismäärusel.

- 38 Kohtuotsuses Bob-Dogi C-241/15 [punkt 56] märkis Euroopa Kohus, et „Raamotsuse artikli 8 lõike 1 punktis c sätestatud nõude kohaselt peab Euroopa vahistamismääruse süsteem pakkuma tagaotsitava menetluslike ja põhiõiguste kahetasandilist kaitset, sest kohtulikule kaitsele, mis on ette nähtud esimesel tasandil, kui tehakse selline siseriiklik kohtuotsus nagu siseriiklik vahistamismäärus, lisandub kaitse, mis tuleb tagada teisel tasandil, kui antakse välja Euroopa vahistamismäärus, mis võib toimuda kohe pärast kõnealuse siseriikliku kohtuotsuse tegemist“.
- 39 Euroopa Kohus tegi 27. mail 2019. aastal kohtuotsuse liidetud kohtuasjades OG (C-508/18) ja PF (C-82/19 PPU), mis puudutasid küsimust, kas prokuröri (konkreetsemalt Saksamaal) saab käsitada „õigusasutusena“ raamotsuse artikli 6 lõike 1 tähenduses. Kaaludes Saksamaa prokuröride sõltumatust seoses ohuga, et täidesaatev võim võib neile otseselt või kaudselt anda juhiseid või korraldusi, andis Euroopa Kohus suuniseid mõiste „vahistamismääruse teinud õigusasutus“ määratluse ja tunnuste kohta.
- 40 Euroopa Kohus tegi 12. detsembril 2019. aastal otsuse järgmistes kohtuasjades, mis puudutasid prokuröri kui „vahistamismääruse teinud õigusasutuse“ staatust Prantsusmaal, Rootsis ja Belgias, vt Parquet general du Grand-Duche de Luxembourg ja Openbaar Ministerie (Lyoni ja Toursi prokurörid) (C-566/19 PPU ja C-626/19 PPU) (JR & YC); Openbaar Ministerie (Rootsi prokuratuur) (C-625/19 PPU) (XD); ja Openbaar Ministerie (Brüsseli prokurör) (C-627/19 PPU) (ZB).
- 41 Euroopa Kohus on otsustanud, et kui õigusemõistmises osalev organ, näiteks prokurör, kes ei ole kohtunik ega kohus, teeb Euroopa vahistamismääruse, peab selle aluseks olev riigisisene vahistamismäärus tagama, et tagaotsitaval on olnud võimalik tugineda kohtulikule kaitsele omastele menetluslikele tagatistele ja põhiõigustele.<sup>1</sup>
- 42 Euroopa vahistamismäärusel peab olema kahetasandiline kaitse ning vahistamismääruse teinud õigusasutus peab [lk 6] tagama kaitse teise tasandi, isegi kui riigisisese vahistamismääruse on teinud kohus.<sup>2</sup> Prokurör peab enne Euroopa vahistamismääruse tegemist otsuse tingimused üle vaatama ja proportsionaalsust kontrollima.<sup>3</sup>

<sup>1</sup> Kohtuotsus OG, punktid [66] ja [69]; samuti kohtuotsus PF (Leedu) punktid [46]–[47].

<sup>2</sup> Kohtuotsus PF (Leedu), punkt [50].

<sup>3</sup> Kohtuotsus OG, punktid [71]–[72].



- 43 Konkreetse asjas ei tohi täidesaatev võim prokuröridele anda otseseid ega kaudseid juhiseid ega korraldusi.<sup>4</sup> Keelatud ei ole sisejuhised, mida võivad prokuröridele anda nende ülemused, kes on ise samuti prokurörid.<sup>5</sup>
- 44 Euroopa vahistamismääruse tegemise tingimusi ja eelkõige selle proportsionaalsust peab olema võimalik kontrollida vahistamismääruse teinud liikmesriigis kohtumenetluses, mis vastab täielikult tõhusa kohtuliku kaitse nõuetele.<sup>6</sup> See võib toimuda enne või pärast üleandmist.<sup>7</sup> Kohtuliku kontrolli nõue ei mõjuta ametiasutuse kvalifitseerimist „vahistamismääruse teinud õigusasutuseks“. Siiski kehtib kohustuslik nõue, et juhul, kui otsuse teeb kohtuväline asutus, peab olema võimalik prokuröri otsuse täielik kohtulik kontroll, mis vastab tõhusa kohtuliku kaitse nõuetele.<sup>8</sup>
- 45 Vahistamismäärust täitva õigusasutuse ülesanne on kindlaks teha, kas Euroopa vahistamismääruse tegemise otsuse peale „on võimalik esitada kaebus, mis vastab täielikult tõhusa kohtuliku kaitse nõuetele“.<sup>9</sup>
- 46 Liikmesriikide ülesanne on tagada, et nende õiguskordades oleks rakendatavate õiguskaitsevahenditega, mis võivad eri süsteemides olla erinevad, tagatud tõhus kohtulik kaitse. Seejuures on üks võimalus anda eraldi õigus esitada kaebus Euroopa vahistamismääruse tegemise otsuse peale.<sup>10</sup>
- 47 Seega peab enne prokuröri poolt Euroopa vahistamismääruse tegemist isikul olema juba olnud võimalik tugineda menetluslikele tagatistele ja põhiõigustele seoses riigisisese vahistamismääruse tegemisega. Euroopa vahistamismäärus on menetluslike ja põhiõiguste kaitse teine tase.<sup>11</sup>
- 48 Vähemalt kas riigisisese vahistamismääruse või siis Euroopa vahistamismääruse puhul peavad tagaotsitaval olema kõik tagatised, eelkõige 1) peab olema tegemist menetlusega, mis allub kohtulikule kontrollile; ning 2) tagaotsitav peab saama kasutada kõiki tagatisi, mis on kohased asjaomast liiki otsuse suhtes.<sup>12</sup>

<sup>4</sup> Kohtuotsus OG, punktid [73] ja [90].

<sup>5</sup> Kohtuotsus JR, punkt [56].

<sup>6</sup> Kohtuotsus OG, punkt [75]; kohtuotsus PF, punkt [53] ja kohtuotsus JR, punktid [62–63].

<sup>7</sup> Kohtuotsus JR, punktid [70–73].

<sup>8</sup> Kohtuotsus OG, punkt [75] ja kohtuotsus JR, punktid [48–49].

<sup>9</sup> Kohtuotsus PF, punkt [57] (kiitis heaks kohtuotsuse JR punkti [49]).

<sup>10</sup> Kohtuotsus XD, punktid [43–44].

<sup>11</sup> Kohtuotsus OG, punkt [66] ja kohtuotsus Bob-Dogi, punkt [55].

<sup>12</sup> Kohtuotsus OG, punkt [70].

- 49 Euroopa vahistamismääruse tegemise tingimusi ja selle proportsionaalsust võib kohtulikult kontrollida kas enne selle tegemist, selle tegemise ajal või ka hiljem.<sup>13</sup>

## EELOTSUSETAOTLUSE PÕHJENDUS

- 50 „Vahistamismääruse teinud õigusasutus“ on liidu õiguse autonoomne mõiste, mille määratlemist ei saa jätta liikmesriikidele: kohtuotsus Poltorak, C-452/16 PPU, EU:C:2016:858, [lk 7] punkt 32, ja 10. novembri 2016. aasta kohtuotsus Kovalkovas, C-477/16 PPU, EU:C:2016:861, punkt 33.
- 51 Eelotsusetaotluse esitanud kohus peab vajalikuks esitada Euroopa Kohtule eelotsuse küsimuse, kuna vastus sellele küsimusele ei ole selge ja selle kindlakstegemine on vaidluse lahendamiseks vajalik.
- 52 Eelotsusetaotluse esitanud kohus leiab, et Bulgaaria kehtiva õiguse kohaselt ei põhine riigisisene kinnipidamismeede ega Euroopa vahistamismäärus kohtu otsusel; kumbagi neist ei ole võimalik kohtulikult kontrollida enne tagaotsitava üleandmist. Prokuröri pädevuses on anda välja dokument, mille alusel on õigus isikut 72 tunni jooksul kinni pidada ning seejärel on prokuröri pädevuses teha Euroopa vahistamismäärus.
- 53 Bulgaaria olukord näib olevat erinev mis tahes muust varem Euroopa Kohtule kaalumiseks esitatud juhtumist, kuna puudub võimalus, et kohus käsitleks enne üleandmist riigisisest vahistamismäärust või Euroopa vahistamismäärust kohtueelses kriminaalmenetluses, ning puudub võimalus, et prokuröri otsus Euroopa vahistamismääruse tegemise kohta vaadataks läbi kohtus.
- 54 Prokuröri kui vahistamismääruse teinud õigusasutuse staatuse küsimuse saab neil asjaoludel eelotsusetaotluse esitanud kohtu arvates lahendada üksnes Euroopa Kohtu otsusega tõhusa kohtuliku kaitse nõuete kohta. Üheski Euroopa Kohtu otsuses ei ole käsitletud praegu eelotsusetaotluse esitanud kohtu menetluses olevat olukorda.

## LISADOKUMENDID

- 55 Käesolevale eelotsusetaotlusele on lisatud järgmised dokumendid:
- c. kõik eelotsusetaotluse esitanud kohtu määrused ja otsused
  - d. tagaotsitava isiku suhtes tehtud Euroopa vahistamismäärus. [lk 8]

**WESTMINSTER MAGISTRATES COURT** (Westminsteri magistraadikohus, Ühendkuningriik)

<sup>13</sup> Kohtuotsus XD, punkt [52].

**DISTRICT JUDGE** (ringkonnakohtunik) (**MAGISTRATES COURT**)  
(magistraadikohus) **GRIFFITHS**

KOHTUASJAS, MILLE POOLED ON:

**SVISHTOVI PIIRKONDLIK PROKURATUUR**

*versus*

**PI**

**TAOTLUS KIIRMENETLUSEKS**

**KODUKORRA ARTIKLI 107 ALUSEL**

1. Eelotsusetaotluse esitanud Westminster Magistrates Court (Westminsteri magistraadikohus, Ühendkuningriik) palub Euroopa Kohtul menetleda asja kiirmenetluses vastavalt kodukorra artiklile 107. Eelotsusetaotluse esitanud kohus esitab sellekohase taotluse lähtudes Euroopa Liidu Teatajas 8. novembril 2019 avaldatud Euroopa Kohtu soovitudest (2019/C 380/01) seoses eelotsuse taotlemisega.
2. Tagaotsitav isik PI on Bulgaaria kodanik, kelle üleandmist Ühendkuningriigilt taotletakse Bulgaarias kohtu alla andmiseks varguse eest, mis väidetavalt toimus Bulgaarias 8. detsembril 2019. Taotluse esitanud asutus on Bulgaaria Svishtovi piirkondlik prokuratuur.
3. Tagaotsitav isik on Euroopa vahistamismääruse alusel kahtlustatavana kinni peetud ja ta on üksnes nimetatud menetluse tõttu Ühendkuningriigis vahi all.
4. Tema vahi all viibimine vaadatakse korrapäraselt läbi; ta peab ilmuma eelotsusetaotluse esitanud kohtu ette iga 28 päeva järel, et kohus teeks otsuse tema jätkuva vahi all pidamise kohta. Kui eelotsusetaotluse esitanud kohus teeb järelduse, et puuduvad asjaolud, mis õigustaksid tema jätkuvat vahi all pidamist, jääb ta vahi alla kuni otsuse tegemiseni väljaandmismenetluses (sh mis tahes edasikaebemenetlustes).
5. Eelotsusetaotluse esitanud kohus peab seoses isiku väljaandmisega silmas raamotsuse 2002/584/JSK artiklis 18 sätestatud üleandmise rangeid tähtaegu. Kui eelotsuse küsimus tõusetub liikmesriigi kohtus poolelioleva kohtuasja käigus seoses kinnipeetava isikuga, peab Euroopa Kohus ELTL artikli 267 lõike 4 kohaselt tegema otsuse „võimalikult kiiresti“.
6. 25. juuli 2018. aasta kohtuotsuses (suurkoda) Minister for Justice and Equality (kohtusüsteemi puudused) (C-216/18 PPU, EU:C:2018:586)

rahuldati Iirimaa kiirmenetluse taotlus kohtuasjas, milles asjasse puutuvad isikut peeti vahi all, tema jätkuv kinnipidamine sõltus põhikohtuasja lahendusest ja ta peeti kinni Euroopa vahistamismääruse täitmisel (punktid 29 ja 30). [lk 9]

7. Euroopa Kohus tuletas 12. veebruari 2019. aasta kohtuotsuses TC (C-492/18 PPU, EU:C:2019:108) meelde oma väljakujunenud kohtupraktikat, mille kohaselt tuleb arvesse võtta asjaolu, et asjaomaselt isikult on võetud vabadus ja tema edasine kinnipidamise sõltub põhikohtuasja vaidluse lahendusest; tema olukorda tuleb hinnata selle taotluse analüüsimise kuupäeva seisuga, milles palutakse eelotsusetaotlus lahendada kiirmenetluses.
8. Tagaotsitava isiku väljaandmismenetlust ei ole võimalik lõpule viia enne kui Euroopa Kohus on teinud eelotsuse küsimuse suhtes otsuse. Euroopa Kohtu otsus on määrav, et eelotsusetaotluse esitanud kohus saaks anda hinnangu tagaotsitava isiku õiguslikule seisundile.
9. Kui vastus eelotsuse küsimusele on see, et taotluse esitanud asutust ei saa liidu õiguse autonoomse mõiste alusel käsitada „vahistamismääruse teinud õigusasutusena“ raamotsuse 2002/584/JSK tähenduses, siis talle vahistamismäärust ei kohaldata ja ta vabastatakse viivitamatult vahi alt.
10. 15. mail 2020 esitas veel üks Ühendkuningriigi kohus samasuguse eelotsuse küsimuse kui praegune eelotsusetaotluse esitanud kohus; kohtuasi C-206/20. Selles kohtuasjas ei rahuldanud Euroopa Kohus aga taotlust menetleda asja „kiirendatud menetluses“, sest nimetatud kohtuasjas oli tagaotsitav isik kautsjoni vastu vabastatud.
11. Kui käesolevas menetluses ei kohaldata kiirmenetlust, peab eelotsusetaotluse esitanud kohus ootama ära tavapärase menetluse korras toimuva eelotsusetaotluse C-206/20 tulemust. Selle tulemusel võib tagaotsitav isik jääda vahi alla oluliselt pikemaks ajavahemikuks kui raamotsuses 2002/584/JSK menetlemiseks ette nähtud aeg. [lk 10]